



大会

第二十四届特别会议

正式记录

第~~二~~一次全体会议2000年6月26日星期一，下午3时举行
日内瓦

主席： 古里拉布先生 (纳米比亚)

下午3时开会

议程项目8 (续)

关于社会发展问题进一步倡议的建议

- (a) 审查和评估社会发展问题世界首脑会议以来取得的进展
- (b) 关于全面执行社会发展问题哥本哈根宣言和社会发展问题世界首脑会议行动纲领的进一步倡议的建议

主席 (以英语发言): 大会现在将听取摩纳哥公国王储尊贵的艾伯特王储的发言。

艾伯特王储 (摩纳哥) (以法语发言): 主席先生, 见到你主持大会第二十四届特别会议我感到特别高兴, 并向你表示祝贺。在以摩纳哥代表团团长和大会副主席的身份发言时, 我希望指出你可以得到我的充分支持。

这届世界会议的工作十分重要, 因为它是在世界上发生极为迅速和深远的变化的时候举行的。尽管全球化有许多积极的特性——它是此种变化的实质所在, 但今天在许多留心的观察家看来, 全球化的不利因素正变得越来越明显。因此, 继续毫无保留地为全球化大唱赞歌是不适宜的, 在自哥本哈根首脑会议以来严重的失望心绪愈积愈深之后尤为如此。同样, 我

也认为我们不应立即对全球化进行谴责, 把一切罪恶都归咎于它。

人们预期在科技进步给人类社会带来迅速而深远的变化之时, 将向既定秩序提出挑战, 而这有时是很痛苦的。我们目前正在经历这样一场巨大的变革, 它正在给转型期国家、发展中国家以及发达国家造成破坏性影响。因此我们应该更好地掌握这些变化情况, 以试图对其给人类, 以及给人类利用这些变革带来的社会和经济利益的合理愿望造成的最严重影响给予补救。

毫无疑问, 在通讯和信息交流领域取得的进步, 首先也有益于经济自由化, 这使它较之政治力量更容易适应, 其影响需要时间和空间来把握。我们国家的智慧正在开始起作用。经过一段时间的有益反思, 我们国家的许多领导人, 与民间社会和劳动阶层的活跃力量协同努力, 致力于在国家 and 国际一级控制这种技术革命的最有害的影响。

市场经济也发现了其固有限制因素。它似乎已不再对个人和集体长期的基本需求作出令人满意的反应。其追求的目标是短期的, 是与人类社会缓慢的变革步伐同步的。正如马克斯·韦伯指出的那样, 为了持久地建立资本主义, 社会价值观念需要有一个成熟和适应过程。事实上, 自由化经济除非惠及全体人民, 以及惠及北方球和南方的人民, 否则它就找不到

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上, 由有关的代表团成员一人署名, 送交逐字记录处处长 (C-178)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

持久存在的合法理由。因此，社会发展更以经济自由主义联系在一起，而不是坚决反对这种经济自由主义。

正是这种基本观点以及摩纳哥拥有的强烈的社会责任感，激励着摩纳哥公国政府采取行动。在我的父亲，即至高无上的国君的启发性倡议下，摩纳哥政府作出了具有先见之明的决定。它投资于年青人的教育以及成人教育，以确保工作人口能够适应新的技术和工作方式。政府机构特别关注人民去找工作，为他们免费提供机会提高其知识水平，在外语和计算机科技领域尤其如此。

自 1995 年以来，创建了一种制度，以促进遇到困难的人员重新融入专业人员队伍。如有必要，这些人员可得到教师的帮助。国家现在保障这些多余工作人员工资。

对于遇到巨大困难的人员，残疾人、老年人和生活有严重困难的儿童，采取了许多社会和经济措施。这些措施不仅包括提供赠款，而且也包括诸如称为“监测青年”的组织，以及某种程度上由斯蒂芬尼亲王夫人青年中心提供的精神支持。

在家庭护理工作者的协助下，1998 年为老年人和残疾人创造了家庭服务。

摩纳哥的所有人民都可以利用家庭和住房援助服务，尽管这些服务的首要受益人是那些最为贫困的人。

与民众密切相关的地方政府的社會服务，以及慈善团体的社会服务，得到了国家定期支助和鼓励，也是对这种机制的有益补充。

摩纳哥当局的社会发展方针以大范围的志愿捐助为其特点。

此外，摩纳哥的社会政策有一种公共制度加以协调，其资源占国家业务预算的将近 10%，占国家年度预算的 5.25%。

为本届特别会议编写的国别报告详细陈述了这种承诺的执行方式，概述了摩纳哥在国际一级作出的努力。这些工作是根据国家的能力进行的，采取了各种各样的形式。摩纳哥公国政府为诸如开发计划署、联合国环境规划署和联合国国际药物管制规划署等各种联合国规划署提供了年度自愿捐款。它还定期为联合国儿童基金会以及为残疾人设立的各种联合国基金定期提供捐款。1999 年，它还向为国际老年人年设立的基金以及为促进筹备本届特别会议设立的基金提供了捐款。

此外，摩纳哥当局最近还决定为世界卫生组织监测防止传染病发生和再发生的方案，以及为与贫困作斗争城市联盟提供大量捐助。

摩纳哥公国在法语国家国际组织内是积极的伙伴，摩纳哥赞同该组织关注文化特性和社会发展问题，在当前的全球化时代尤其是这样。摩纳哥为把法语作为共同语言的国家之间的合作提供了自愿捐款。该组织通过的宣言反映使全球休戚相关的意愿，在我们实施哥本哈根行动纲领的时候，它必定是一种宝贵的鼓舞力量。

在摩纳哥公国建立的若干非政府组织承担了在发展中国家实施社会发展工作的许多任务。摩纳哥当局将确保向它们提供大量援助。

我接替我的母亲格拉斯亲王夫人担任会长的摩洛哥红十字会，为受战争、饥荒或其它自然灾害影响的国家提供大量的资源，这种资源通常来自礼品和遗产。

由我的妹妹汉诺韦公主殿下担任会长的世界友爱儿童协会（友爱儿童协会）非常活跃，在大约 20 个国家派有代表。除了根据 1993 年联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）大会通过的一项决议保护儿童之外，它还努力动员摩纳哥的青年人帮助那些不那么幸运的青年人。友爱儿童协会正在南方的国家编制许多社会方案，其中包括建设学校设施、培训中心和儿童住房、并提出农村综合发展项目。

为街头儿童设立的“四季风学校”，以及正在儿童基金会合作下实施的防止营养不良性失明国际“无眼之泪”方案，也归功于该协会。

由国家支助的摩纳哥援助和驻留协会，由于有一支极为有效的志愿医疗队，从而抢救了武装冲突中的平民受害者。它还参与了长期社会发展的活动，诸如在印度和斯里兰卡设立孤儿院和残疾儿童机构。它还在印度和尼日尔设立诊疗所，为贫困民众提供保健服务和护理。该组织在巴西实施一项家庭住房倡议，并在马达加斯加为 1 700 名儿童建设了一所小学——雷尼埃三世亲王学校。

最后，由于儿童问题特派团的努力，正在一些敏感地区实施社会发展活动，这些活动通常是在联合国或欧洲联盟各机构的合作下实施的。目前，此类主要有关提供食物、保健或教育的活动，正在 13 个国家开展。

总之，我愿赞同秘书长的乐观看法，我要向他深切致意，他在关于全球化对社会发展所产生影响的报告（A/AC.253/25）的第 53 段中鼓励我们：

“更好地管理全球化进程，使其负面影响减少到最低限度，使所有人都能利用全球化提供的机会，使全球化的利益广为分享”。

我国选择了这条道路，并通过我重申它极为重视哥本哈根首脑会议所作的各项决定，并且极为重视将于星期五在本届特别会议上通过的各项结论。

主席（以英语发言）：我感谢摩纳哥公王王储所作的发言。

大会现在将听取伊朗伊斯兰共和国副总统穆罕默德·阿里·纳杰菲先生阁下的发言。

纳杰菲先生（伊朗伊斯兰共和国）（以英语发言）：本届特别会议的确是一次评估《哥本哈根宣言和行动纲领》执行情况，评价迄今取得的成果和遇到的障碍，确定今后将遇到的挑战，以及拟定一套迎接这些挑战并确保更有效地推动社会发展的进一步倡

议和实际措施的独特机会。的确，哥本哈根首脑会议涉及到了最广泛的问题，产生了一项新的全球社会契约。

对哥本哈根会议成果执行情况的审查和评价，显然描绘了一幅复杂的景象。尽管在某些领域取得了一些进展，在各个社会实施了一些新的国家政策和计划，但总的结果远非令人满意。在目标与现实之间最引人注目的差异，就是国家之间继续扩大的不平等现象。有效地与社会弊病作斗争，实现真正的长期社会发展，将取决于组织一场有意义的消除匮乏与贫困的全球斗争。这种斗争需要有这样一些条件：一个有助于更平衡地分配财富的国际经济环境；一个基于规则的非歧视的多边贸易体制；市场准入；债务减免；以及一个反应更敏捷的国际金融体制。使全面经济政策改革更富有人情味，对于创建真正的关怀社会是至关重要的。

就本届审查会议成果的案文仍在进行的激烈辩论，明确地说明我们国际社会在实施哥本哈根共识方面所面临的挑战。此外，这也表明发展中世界国家与其发达国家伙伴之间就各自的优先领域和次序所进行的争论。全球化进程尽管有希望提供新的机会，但是事实上对于大多数发展中国家而言，却使实施哥本哈根成果变得更为困难。本届会议将致力于就这些进一步的倡议达成共识，这些共识将有助于更有效和更有意义地实施哥本哈根承诺和行动纲领。

现在让我谈一谈国内问题。在积极参与了哥本哈根首脑会议，并为会议达成最后成果作出贡献之后，伊朗伊斯兰共和国政府积极实施了会议的成果，并把社会发展的各项目标置于高度优先地位。在过去几年内，在社会发展指数方面有了很大改善，其中包括所有级别的教育领域，享受基本保健服务和享有安全的饮用水，这表明了迄今所取得的进展，也显示了进一步改善的潜力。从总体情况来看，关于 2000 年至 2004 年的第三个五年国家发展计划旨在在社会和经济的各个领域实行改革，该计划也指出了实施社会发展的坚定方向。该计划的实施通过制定政策、颁布必要的立法和分配所需的资源来加以促进。

自卡塔尔米总统的行政机构于 1997 年 8 月掌权以来，促进全面社会发展便是其政策的组成部分。政府

的政策致力与使法制制度化，促进责任制和透明性，改进各级的治理，扩大和加强民间社会在国家一级的地位和作用，所有这些都为伊朗的社会发展进程作出了贡献。仍在伊朗社会普遍开展的改革进程，旨在在宪法的框架内改革我们社会和政治生活的方方面面，这显示了我国国家集体努力实现社会发展和社会正义的程度和范围。自 1997 年以来在伊朗进行的三次普选，也明确表明了我国国家的意愿，表明了政府致力于实现社会发展的决心。正是在这些普选中，改革纲领获得了成功。

我们认为，实现社会发展需要整个人类社会具有坚定不移的意志和决心。它需要国家一级采取行动，在国际一级进行合作。不言而喻，实现社会发展主要取决于解决冲突，取决于在全球范围内建立和维护和平。如果历史有任何意义的话，作为社会发展先决条件的长期和平与稳定，只有通过各社会、文化和人民之间的宽容和谅解才能实现。如哈特米总统提出并经大会核可的那样，基于文化多样性核心观念在各种文明之间开展对话的想法，是实现此种谅解的适当框架。

主席（以英语发言）：我感谢伊朗伊斯兰共和国副总统的讲话。

大会现在将听取委内瑞拉共和国副总统伊萨亚斯·罗德里格斯先生阁下发言。

罗德里格斯先生（委内瑞拉）（以西班牙语发言）：我们生活的时代需要一种新的社会表现形式，在这种新形式中，个人是发展的主体和客体，安全则具有其适当的特点，不是通过使用武力或武器来实现，而是通过消除贫困、歧视、侵犯人权、不平等和失业来实现。

贫穷、陷入边缘处境及在保健、教育和司法行政系统方面的缺陷，突出了根深蒂固的社会不平等现象，这妨碍了我们人民的发展。这些就是政府必须应对的主要挑战，以便为解决我们每个国家以及整个国际社会面临着主要社会问题作出贡献。

为此，我们来到本届特别会议，以再次确认和重申我们对五年以前在哥本哈根社会发展问题世界首脑会议上确立的各项目标的承诺。

本着这种精神，委内瑞拉政府认为，作为发展的主体和客体的个人是我们社会政策的基本组成部分。我们的承诺是消除贫困，提供教育和保健，创造生产性就业的机会。寻求社会发展不仅是为了纠正我们社会现存的反常现象，这种反常现象明显表现在陷入边缘处境和社会不公正方面。它还旨在使公民在行使民主权利方面得到充分发展。

人民参与有关它们的事项是建立真正民主的基本组成部分，这种民主寻求的是所有人的繁荣发展，同时不忽略这一进程中的易受害群体。对委内瑞拉共和国而言，公民参与决策的民主是四项基本要点之一，同时也是一种最终实现社会发展的民主。

政府的所有这些活动均包括在国家的新的政治计划之中，该计划在随着委内瑞拉宪法的通过而生效。该宪法涉及到社会发展固有的权利，为各民族平等和两性平等提供了充分保障。宪法第三条指出

“国家的基本目标是保护个人和促进个人的发展，充分尊重人的尊严；民主行使民众的意志；建设一个公正的热爱和平的社会；促进人民的繁荣和幸福；以及保证充分行使宪法中规定的各项原则、权利和义务。教育和就业是实现这些目标的基本方法。”

在这种情况下，乌戈·查韦斯·弗里亚斯总统的政府赞同改变国家与民众的关系，以便使民间社会组织在更大程度上参与，把财政资源转移到地方社区。

因此，我们设想建立一种区域、市政和地方的社会网络，以加强和确保在社会领域的协调和管理，旨在促进实施一系列措施，恢复那些受到社会极大排斥的各阶层人员的基本人权，即处于极端贫穷、被遗弃、遭受社会风险的家庭，以及那些没有从现有社会支助网络中获益的人，这包括儿童、青少年、移民以及城市、农村、边境和土著人地区的女户主家庭。

在这种支助框架下，我们设计了各类项目以便补充委内瑞拉优先的社会政策，其中包括全国受益者选择制度，据认为这是一种通过灵活的、现代化的、透明的权力下放机制，将资源分配给最易受害家庭的制度，并涉及了实施和评估社会政策与方案的制度，以便通过使实施和评估过程制度化，加强公共政策的有效性和效率。

铭记着在社会发展问题世界首脑会议上所作的承诺，政府采取了一系列行动和措施，其中包括旨在向儿童和青少年提供充分保护，确保妇女享有平等机会，以及管理保健制度和养老金制度的法律汇编。

为满足社会各阶层的特殊需求，我们还编制和实施了各种方案。其中包括保护儿童和青少年的综合网络，被遗弃的未成年人和处于危险的未成年人网络，青年培训、就业和职业培训方案，以及儿童和青少年保护和社会复兴方案。

我们还编制了一些方案以帮助低收入群体，这些方案以负得起的价格提供服务和产品。统一的储蓄方案，合作社供应中心项目，培育和支助建立微型企业的方案，通过确立综合治疗来加强住院治疗网络的方案，加强防治地方流行病方案，促进和支持公民参与保健管理方案，以及支助诸如霍格雷斯 CREA——一家骨髓移植基金——等私人 and 政府/私人组织的支助方案就是其中的一些例子。

尽管我国政府一直在作出努力，但在委内瑞拉的偿债继续吞噬着可用来消除贫困和创造生产性就业方案的资金。这一沉重负担在很大程度上限制了我国促进社会发展的能力。

委内瑞拉已经并且正在履行其偿债承诺，它正在承受偿债所引起的巨大社会代价。我们希望国际社会将采取措施，使发展中国家能够找到解决债务问题和偿债负担的办法。

越来越明显的是，我们需要一种更健全的国际金融体制，一种更稳定、更民主和更透明的体制，一种能帮助我们以更及时和有效的方式应对我们面临的

新的发展挑战的体制，因为世界金融制度已变得更加一体化。否则，金融和经济的脆弱性将继续存在，我们将继续陷入技术和社会的边缘处境，解决这些问题对于社会发展而言至关重要，这将会促进我国人民渴望已久的真正发展。

毫无疑问，我们生活在一个日益相互依存的世界，在加速全球化的进程中，技术革新正在带来许多变化。在这方面，我们绝不能忽视这一进程中的主要目标——人及人的幸福、人的发展以及参与有关他们的事务。

全球化应该促进社会均衡；它不应该扩大社会不平等。它是一个既有好处也有缺陷的正在展开的进程。不幸的是，许多发展中国家没有得到全球化的好处；而且发展中国家还要应对全球化所带来的不利因素，这些不利因素使这些国家的易受害性更加暴露。这就是我们为什么要作为紧急事项寻求各种替代办法，这些替代办法将帮助我们纠正全球化造成的不利影响，从而使全球化的好处惠及世界所有国家和社会的所有成员。

由于 1999 年 12 月袭击我国的气候现象，导致发生了造成大约 5 万人死亡，成千上万人受到严重影响的洪灾，我国制订了一系列计划来应对这一紧急形势。尽管许多计划是临时性的，但它们十分有效。尽管如此，这一局势严重阻碍了我们不仅在直接受影响的地区，而且在全国为促进社会发展所作的努力。所有委内瑞拉人高度赞赏，并将继续赞赏国际社会在我们遭受巨大灾难的时候所提供的援助。

我们决不能继续忽视社会发展在我们的议程中所应发挥的基本作用。特别是，我们必须加强与处理社会事务的各机构的合作，以实现基于社会和睦的经济增长，而这正是实质性发展的结果。

这是一个进行中的过程，它需要采取适宜的政策，拥有实施这些政策的必要资源，以及不断进行评估，以确保其有效性。在这方面，我愿强调联合国的作用，它不仅是提出导致就社会发展问题达成协商一

致意见的倡议的地点，在为我们各国社会造福中发挥了主要作用，而且作为贯彻所作承诺的工具，坚信实现这些承诺将是朝着和平、安全、稳定与公正前进了进一步。

委内瑞拉共和国愿借此机会在这个论坛上重申，它致力于将个人作为我们公共政策的核心，也致力于拟定各种战略，以实现和巩固各国人民的进步与福祉。

主席（以英语发言）：我感谢委内瑞拉共和国副总统的发言。大会现在将听取加蓬共和国总理让-弗朗索瓦·恩图图梅-埃马内先生阁下的发言。

恩图图梅-埃马内先生（加蓬）（以法语发言）：主席先生，我高兴地代表共和国总统、国家元首哈吉·奥马尔·邦戈，代表他的政府和全体加蓬人民，就你当选并指导大会本届特别会议的工作表示最热烈的祝贺。我十分了解你的丰富经验和效率及才干，也十分了解你利用这些指导了大会第五十四届会议的工作，无疑，你将会全力以赴，确保本届特别会议取得预期的成果。我也借此机会向联合国秘书长科菲·安南先生表示最深切的谢意，他为筹备本届特别会议做了大量的卓有成效的工作。最后，本着同样的精神，我愿对瑞士政府和人民的殷勤好客表示深切谢意，他们为我们提供了优质服务。

五年前举行了哥本哈根首脑会议。因此，五年来我们一直在认为，所作的承诺应该得到尊重。但今天我们不得不指出这样一种事实：与所作的承诺相比，所取得的结果有好有坏。自那时以来，所经历的困难时期阻碍了一些国家政府的工作，其中有第三世界国家的政府，特别是那些非洲国家的政府。这种形势使我国——加蓬——深受打击，我国的沉重债务负担又使这一形势更趋严重，迫使我们向布雷顿森林机构求援。我国政府与这些机构一起，确定了我国与贫穷作斗争的优先目标，其主要的组成部分是与失业作斗争、社会融合、提高妇女地位、接受高质量教育的机会、以及人人享有优质保健。

为了确保其人口的最易受害阶层的社会融合，政府采取了若干行动。我国正在协调其各项活动，以确保在这一社会领域有更高的效率。为了与 1995 年 1 月关于加蓬保健政策的法律相协调，我国制订了一项全国保健计划，其目的是要扩大全国各地的保健服务覆盖面，同时将妇幼保健置于优先地位。

为确保我们的行动取得圆满成功，政府正在强调教育在我国经济发展进程中的决定性作用。这就是我国的多部门方案应该加以贯彻和发展的原因，该方案侧重于信息、教育和通信，由政府 and 联合国人口基金（人口基金）资助，由联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）实施。

最后，为了使尽可能多的人享有使用电力和饮用水的机会，政府采取了一项有力的税收政策，并正在实施一项为村庄提供水源的方案。

不过，这些行动都是在经济危机的形势下采取的。在这方面，我们希望强调，我们国家加蓬现今是在撒哈拉以南唯一的中等收入国家，因此不符合支助消除贫穷倡议的资格。大家知道，这种基于很有问题的参数的分类使我们在实现团结和平等的理想的社会形势方面处于相当不利的境况，这些理想是指导联合国的任务和活动的两个重要的价值观念。

此外，我们国家元首哈吉·奥马尔·邦戈有关确保逐步消除人类发展和维护社会和平等主要障碍的个人承诺，促使加蓬在国际货币基金组织和世界银行的支持下，于去年 1 月 18 日和 19 日举行了关于非洲议程的非洲首脑会议，该会议涉及到了在第三个千年来临之际的经济增长和消除贫困问题。

该次会议使得成员能广泛交换看法，导致各国国家元首和政府首脑重申通过持久的和可持续的经济增长实现消除贫困的目标。

不过，我们遗憾地注意到，这种决心因困难的环境而受到损害，尽管有了这种决心，要想充分实现哥本哈根确定的目标还需要做很多的工作。事实上，就

20/20 倡议确定的目标而言，近年来为社会部门所作的政府拨款虽然令人鼓舞，但仍然不够。

因此，至关重要的是要进一步调动资源使这些部门受益，以确保能够有效利用资金，确保人民最有效地享受基本社会服务。在这一方面，我们对联合国儿童基金会（儿童基金会）自 1997 年以来，在社会规划项目的框架内所提供的支助，表示我们的深切谢意。该项目将有助于建立一个可靠的数据库，使得有可能通过采取有针对性的有效行动，实现该部门的真正改革。

因此，人们不难理解，尽管债务负担造成了严重障碍，我们仍决心继续努力工作以实现社会进步。

所以，债务问题不仅应从社会经济指示数字的方面考虑，也要从一个国家为消除贫困所进行的努力方面来考虑。让我突出地强调一下，就象作为主要的限制性因素之一的贫穷本身一样，债务负担今天已成为我们国家政治稳定的一种持续的威胁。

正是本着这种精神，加蓬国家元首邦戈总统在哥本哈根指出，只有各国之间团结一致，我们的工作才会有可信性。现在是最终把有关官方发展援助的承诺转换为实际行动的时候了。把富国国民总产值的 0.7 % 用于官方发展援助的目标尚未实现，实际上，我们甚至发现援助额有日趋下降的趋势。

正在世界各地发生的具有深远影响的变革构成了各种挑战。我们必须应对这些挑战，以实现主要依赖于各国的竞争能力和相互依存性的新秩序。这将需要国际社会进行协调一致的动员和不断提高认识。

我认为，如果本次会议能够加强我们的共同信念，即我们的地球绝对需要有一个协调和睦的未来，则本届会议就会实现其目标。

就加蓬而言，它利用所能控制的手段，不屈不挠地作出努力，继续巩固它在社会领域业已取得的成果，这使它在中部非洲分区域成为政治稳定的安全岛，并且它还加强国际合作，以确保世界各国人民实现更平等的发展。

主席（以英语发言）：我感谢加蓬共和国总理。

大会现在将听取赞比亚共和国总统弗雷德里克·奇卢巴先生阁下的发言。

奇卢巴总统（以英语发言）：我代表赞比亚人民，愿与先前的发言者一道，向联合国致以我们最热诚和最衷心的感谢，感谢它促成了这次极为重要的会议，旨在使世界的注意力集中于各种社会发展问题。

本届会议为我们提供了一个难得的窗口，使我们有机会重新思考，就建立没有贫穷、饥饿和社会排斥的新的国际社会而制订新的战略，因为这些都是人类有办法消除的现象，如果他们有目的和承诺的话。

因此，本届会议应抓住这个机会，全面而果断地处理普遍存在于全球经济制度和机构的人为的不平等问题，这些不平等使千百万人陷入赤贫和极端匮乏，同时又是少数幸运的人过着空前富裕的生活。这种秩序并不是上帝或大自然决定的。这是一种由人通过一种有意的作为和不作为过程建立的秩序。

1995 年，世界各国聚集在一起拟定了哥本哈根承诺，该承诺主要侧重于消除贫穷，寻求充分和可持续的就业，确保社会融合。这些原则今天仍象过去那样重要。不过，尽管在哥本哈根作出了承诺，贫困却继续影响着发展中国家的大多数人民。失业和就业不足是我们经济活动中的特点，在非正规部门尤其这样。

社会包容式发展的必要性无须加以强调。健全的治理、民间社会的充分参与以及确保政治和法律框架以人为核心，必须成为我们发展工作的基础。

这次审查和评价工作是在大多数发展中国家，特别是非洲发展中国家的贸易条件不断恶化，优惠资金流入日益减少的背景下进行的。这种情况给赞比亚造成了极其有害的影响。赞比亚偿还外债的能力继续下降，从而限制了实施社会发展的能力。赞比亚在地缘政治方面处于极其困难的境地。我们容易受到外部的突然打击，诸如区域性冲突、国际石油价格上涨、铜价格下降、恶劣的气候条件以及财政危机等等。我们需要在这些领域发展能力，使我们能通过有效的国

家、区域和国际战略，预测、预防和抵销负面的社会经济影响。

我国将消除贫穷置于高度优先地位。我们与民间社会的合作伙伴一起、制订了一项全国消除贫困行动计划。不过，尽管我们的工作很高尚，但只要不解决基本的条件问题，这些计划仍仅仅是一种幻想。非洲和许多第三世界国家的贫穷并非偶然情况。它是一个以经济和政治互动为特点的长期的、系统的不断削弱过程的结果。这是一种自我经济利益超越理性和道德的关系，是一种缺乏同情和怜悯的关系。事实上，它是一种建立在不平等和贫穷基础之上并进一步强化这种不平等和贫穷的关系。

发展援助未能影响到社会动员和经济起飞领域的主要关注问题。较为理想的是，援助应侧重于使人民发展能力，以便实施发展和社会变革。此外，援助最好应赋予穷人进入并有效参与全球事务的权利。但情况并非如此。现状不仅得到维持，而且还在继续加强。

为了使别人不产生误解，请让我指出，我国感谢合作伙伴向我们提供的官方发展援助。我们还感谢正在为实现将发达国家国内生产总值的 0.7% 分配用于官方发展援助的目标所作的努力。

尽管人们已经承认，相当大部分的官方发展援助应针对非洲，但这种援助的性质需要加以审查。有必要重新对援助的原则进行思考，以便创造一种支助模式，这种模式强调能力建设，全面加强新民主国家的经济、社会和政治能力，这些国家面临因社会危机，或事实上在某些情况下是因完全的无政府状态和国家分裂造成的希望危机。

事实上，继续困扰非洲大陆的动乱没有任何正当理由，对于发生这种动乱也没有任何合理的解释。只要注意到经济贫困是政治动乱的根源就足够了。

尽管我们在履行哥本哈根承诺方面遇到了困难，但我们赞比亚仍保证实行社会发展的政策和原则。的确，我承认内部因素导致了非洲的社会发展没有取得

很大成绩，但世界也必须更多地注意确保外部环境有利于社会发展。

我希望，本届特别会议将为消除妨碍充分实现哥本哈根目标的障碍提供新的动力。我并不打算把责任归咎于国际经济制度，而仅仅是要指出使哥本哈根承诺成为现实的进一步倡议的可能行动领域，这不仅是为我们自己，也是为了我们子孙后代。

过去，我国曾有机会表示过有必要建立公正的国际秩序和国际金融贸易机构。我们需要确保这些世界机构关注消除贫困问题。如果指导多边捐助机构的文书已成为确保结构调整方案社会发展方向的障碍，则国际社会或许可以在这些方案成为造成进一步贫困的文书之前，考虑采取紧急且适宜的补救行动。

巨额债务继续困扰着许多发展中国家，特别是非洲的发展中国家。重债穷国倡议是一个受欢迎的倡议。不过，就赞比亚而言，我们认识到为了实现社会发展，我们需要比重债穷国倡议更有利的条件。我们需要放宽加入重债穷国倡议的条件，诸如完成年限，我们还应考虑完全取消债务。这将使我们能有效地为实施 20/20 倡议作出自己的贡献，并确保用于社会发展的资源调动开始运作。这无疑会提高我们解决饥饿、营养不良和粮食无保障问题的能力。

缺乏带薪就业继续影响着穷人中的最贫困者。妇女和儿童受到的影响最为严重，从而使他们被迫从事受剥削的工作，其中包括商业色情、童工和犯罪活动。我国政府认为，社会各阶层人士的参与对于实现可持续发展至关重要。那些视力受损、听力受损以及身体受损的人和儿童在极端困难的条件下受到考验。所有这些都应成为我们发展设想的组成部分。

由于妇女和儿童在经济、社会和政治决策结构中处于边缘地位，我国政府一直在与合作伙伴以及进入社区的非政府组织密切合作，使我们社区的贫困阶层融入社会之中。赞比亚人民继续在应付社会融合的挑战，但融合的设想很明确并且正在实现。我国政府认为，为了实现可持续的人的发展，必须赋予人民权力。

在这方面，普遍接受初级教育和享受基本保健是关键。我国政府继续确保向所有需要的人提供基本社会服务。这是一项长期的目标，其紧迫性无须加以强调。

对任何可持续发展进程来说两性平等问题都是至关重要的。我国政府认识到了这一点，它提出了一项全国两性平等政策，以便将两性平等问题，特别是处境不利的妇女的两性平等问题，纳入国家的所有发展方案的主流。已把协调所有妇女方案规划工作置于高度优先地位，在内阁中设立了一个男女平等参与发展司。我国政府继续为在提供基本社会服务和收入分配方面实现两性平等而努力。

我们不是在这里就哥本哈根会议内容重新谈判，而是要确保通过进一步的倡议消除在执行承诺方面的障碍。我真切地希望，本届特别会议将使世界注意力重新集中于有关的问题，这些问题妨碍了全球一级以及各个国家一级的社会发展。

主席（以英语发言）：我感谢赞比亚共和国总统的发言。

我现在请哥斯达黎加共和国副总统阿斯特丽·菲舍尔夫人阁下发言。

菲舍尔夫人（哥斯达黎加）（以西班牙语发言）：我谨代表哥斯达黎加共和国政府，特别是代表米格尔·安赫尔·罗德里格斯总统，表示我们最热烈的和最恭敬的问候。我还愿向秘书长，向筹备委员会和各工作小组表示我们的感激之情，他们完成了极为艰巨的工作，编写了我必须说是一流的基本文件，并且将本届特别会议组织得井井有条。

在罗德里格斯总统 1998 年 5 月担任总统职务时，他强调他的政府保证致力于人的发展，每日都要努力工作以确保哥斯达黎加取得进步，努力实现经济发展，以使所有哥斯达黎加妇女和男子过上更幸福的生活。简括地说，他保证与人民一道进行治理，一切为了人民的利益。政府的这一设想导致制订以社会目标为基础的发展政策。

在哥本哈根首脑会议的鼓舞下，我们也实现了极为令人满意的经济增长速度。例如，在两年期间内我们达到了 15.6% 的发展速度，这是过去三十八年中的最高发展速度。我们的失业率也很令人鼓舞，目前的失业率为 5%，就业不足率为 7%。

我们的就业政策也受到了来自其他中美洲国家，特别是来自尼加拉瓜的移民浪潮的影响。这些移民现在约占哥斯达黎加整个人口的 13%。由于近年来已影响该地区的自然灾害，这一数字还在增长，这不仅给劳动力市场，而且也给保健教育和公共住房系统带来了相当大的压力。

今年，哥斯达黎加非常自豪地纪念了哥斯达黎加妇女取得选举权五十周年。1996 年，在这一领域进行了新的重要改革，这次我们通过了立法，强制性地规定了妇女在议会和地方政府的政党候选人名单中的配额。目前，哥斯达黎加的两位副总统、立法议会的议长以及哥斯达黎加两个主要政党之一的主席都是妇女。

在过去十年中，我国政府制订了新的战略，以实现其社会发展目标并直接解决贫穷问题。这使得我们在过去十年中把生活在有损尊严的条件下的家庭数量，从 30% 减少到 20%。这在很大程度上是因为我们在社会部门的投资，我们国民生产总值的大约 18% 投资在社会部门。

在罗德里格斯总统的任期内，我们所采取的最重要步骤之一就是拟订一项团结计划。该项计划旨在消除贫穷，其中特别包括了下列重要目标。首先是修订我们的社会方案，以便确认可能的重复领域，从而促进机构的专业化。第二项行动就是审查社会发展和家庭补贴基金的目标和手段，该基金由我们的国内资源供资，每年的金额达大约两亿美元。

第三，我们希望执行无偏见的人口信息制度，这是一种潜在的社会养恤金领取者的人口普查。其目的是在确定谁最需要养恤金时，消除为了个人目的的政治活动和任人唯亲。第四，在社会政策领域，我们也

努力在教育计划方面促进两性平等，这使我们能极大地减少学校的辍学率和留级率。它也能使我们提高学前教育 and 中学教育的可能。第五，在保健领域我们已成功地实现了总死亡率每千人 3.9 人、婴儿死亡率 11.7% 以及出生时预期寿命 76.7 岁的目标。

本届政府的另一项重要的创新性项目就是称之为三角团结的战略。其目的是通过提高生活水准，建立一种充满机遇的社会。我们希望通过加强民众的参与，珍惜每一个人的创造能力，以及负责任地行使自由权利来实现这一目标。三角团结战略旨在作为一种促进参与文化的手段，通过这一战略，各个社区、地方政府和国家政府机构可以联合决策和采取行动，这将持续地改善哥斯达黎加所有男子和妇女的生活水准。

采取这些行动是两个进程相结合的结果。其中一个进程涉及到与民众的协商，这可以使他们从国家援助的被动受益者转换为自己发展的积极参与者。另一个进程是加强地方政府和加速权力下放过程，从而提高地方的技术和经济能力。

三角团结战略使我们的公民更积极地参与实施地方一级的项目，这能确保政府机构的行为合乎道德，从而保证它始终履行责任制。

三角团结战略是一项公共政策，它以这样一种方式来安排，即促进所有哥斯达黎加人的发展，力求统一各项工作和志向，以便在经济和社会领域创建一个更公正的社会，同时不存在任何性别、种族、文化或年龄的歧视。在这样的社会中，将会加强公民的参与，将在最广泛的基础上确定政治行动。

我们社会的历史目标没有变化。我们对共同发展、社会团结和家庭进步的期望，指导着我们国家议程的主题。哥斯达黎加继续作出重要的持久保证以实现人类发展。我们业已取得的进步，是几十年来在深化民主进程、投资于教育和保健事业以及五十多年来没有军队的基础上所作努力的结果。我们的设想既不是片面的也不是孤立的。相反，它已成为承认这样一

个事实的组成部分，即为实现最高的社会和经济目标所采取的行动，应该在中美洲地区发展范筹内安排。

最后，我愿向各工作组和主席团表达我国最美好的祝愿，希望本届特别会议在今天开始的工作能够取得尽可能最佳的成果。这些成果应当使之能够实现让所有国家所有的人都过上美好生活的理想。

主席（以英语发言）：我感谢哥斯达黎加共和国副总统的发言。

我现在请俄罗斯联邦政府主席瓦莲京哪·马特维延科夫人阁下发言。

马特维延科夫人（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我很荣幸来到在新千年之初开会的这个高级论坛，就在哥本哈根提出的社会发展的战略优先秩序问题继续进行对话。

大会本届特别会议给予国际社会又一个机会，学习二十世纪中发生的史无前例社会和经济动荡的经验教训，通过共同努力，为人类的可持续发展和繁荣昌盛铺平道路。

秘书长关于社会发展问题世界首脑会议成果执行结果的全面报告，明确显示我们在实现其议程方面尚未取得突破。全球化所带来的生活方式的根本变化，并没有为解决原有的社会问题提供补救办法，相反却构成了新的风险和挑战。核对抗所造成的全球灾难的威胁，被诸如跨界恐怖主义和有组织犯罪、激进分离主义、种族间分裂、非法贩运武器和麻醉品及许多其它严重问题等令人可憎的现实所取代。

并非所有国家都能享有科学技术进步的成就。少数有限几个国家，即所谓世界人口中富裕的十亿人生活的国家，达到新的繁荣程度。大多数其它国家在二十世纪无法达到较高的生活水准，现在仅仅接近于工业后社会的边缘。世界最富有国家与最贫困国家之间的差距正在扩大。

为扭转这一趋势，我们必须重新设计整个国际关系的现代结构。社会组成部分在国际金融和经济组织

的活动中必须得到更明确的体现。我们的共同目标就是把全球化作为一种工具来加速社会和经济进步，使所有国家均能享受其好处。在实现这一目标方面，联合国应是一个重要因素。俄罗斯支持并将继续支持提高联合国在二十一世纪中的作用，并支持加强联合国的权限，其中特别包括在社会和经济合作领域的作用和权限。我们确信，社会发展问题应在联合国今后几年的议程上继续占有高度优先位置。

近来，经济转型国家对世界发展具有越来越大的影响。这些国家决心坚决降低转型的社会代价，消除贫困，实现充分就业并加强社会融合。不过，它们的努力并未得到国际社会的充分回应。

秘书长的全面报告描述了东欧和中欧以及独立国家联合体(独联体)国家社会经济境况恶化的情况，但该报告并没有回答在国际一级应采取何种补充措施来防止该地区千百万人民的社会排斥问题。俄罗斯认为，现在是在联合国主持下举行一次大范围、高级别的区域会议，以讨论经济转型国家的社会发展问题的时候了。这种会议应侧重于为实现这些目标寻求新的资源。这一论坛应由联合国各专门机构、基金和规划署、国际货币基金组织、世界银行以及有关捐助国的代表出席。这样一次会议可以于2002-2003年在俄罗斯举行。我希望这项倡议将得到本届特别会议所有与会者的积极响应，特别是得到出席本届会议的中欧和东欧国家以及独联体国家领导人的积极响应。

很少有国家像俄罗斯那样在二十世纪经历如此之多的悲剧事件。我们充分意识到，俄罗斯再也无法经历另一次社会动荡或激进的改组了。俄罗斯政府即将完成旨在消除近来危机的后果，为有效的社会和经济增长创造有利环境的国家长期发展战略的拟订工作。预计将在内阁的下次会议上研究新的社会和经济改革方案，我返回莫斯科后就将立即参加这次会议。

在拟订新的战略方针时，俄罗斯当局适当考虑到了在哥本哈根通过的《宣言和行动纲领》。考虑到社会发展问题首脑会议的各项决定，我们已大大提高了

社会政策的效率。迄今为止，全体人民的社会保障是有针对性的。国家明确地向那些需要支助的人提供支助。在与失业现象作斗争方面，优先事项是发展旨在使人民适应劳动力市场需求的积极就业方案。

俄罗斯不仅拥有丰富的自然资源，而且也拥有巨大的能源储备；我们的主要财富就是我们宝贵的人力资源。因此，俄罗斯政府高度重视增加俄罗斯人民的收入和提高其生活水平，确保人民享有富裕的生活条件。我们必须稳定政治形势，确保经济增长和财政发展，这将使取得进展成为可能。

去年，教师和医生的工资增加了150%。尽管我们还远未达到适宜的水平，但我们仍处于转型阶段，我们将继续增加预算拨款，以发展社会保障、教育、保健和文化系统。2000年的国家预算在公共社会支出方面有了大幅度增加。

俄罗斯政府与寻求社会发展问题密切相关的另一项任务，就是使俄罗斯经济继续融入世界经济结构之中。为实现这一目标，我们将积极支持俄罗斯的企业家，坚决反对在世界商品、服务和投资市场上歧视俄罗斯，并且将为加入世界贸易组织而努力奋斗。

为了全面实施社会发展问题首脑会议的议程，所有国家均应通力合作。只有我们大家共同努力，我们才能对时代的挑战作出适当的反映，为解决人类面临的全球性问题找到合理的解决办法。我认为，只要我们大家协同努力，就会成功实现使二十一世纪成为社会合作伙伴和经济繁荣的时代的崇高目标。

主席(以英语发言)：我现在请葡萄牙劳动和团结部长爱德华多·费罗·罗德里格斯先生阁下发言。

费罗·罗德里格斯先生(葡萄牙)(以葡萄牙语发言，英文本由代表团提供)：我荣幸地代表欧洲联盟发言。加入欧盟的中东欧国家——保加利亚、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚——联系国塞浦路斯和土耳其以及欧洲自由贸易联盟国家冰岛，希望一起发言。

我愿利用这个机会向秘书长和社会政策和发展司表示感谢，他们在本届特别会议召开之前做了出色的筹备工作，我也要向筹备委员会主席和所有工作组表示感谢，他们为谈判进程作出了不懈的努力。瑞士政府作为本届特别会议的东道主也应值得赞扬。

五年前在社会发展问题世界首脑会议上，各国国家元首或政府首脑保证其国家执行不分年龄人人共享的社会的原则，将人置于发展的核心。即使在过去的五年中，世界面临一系列对社会发展产生影响的新的挑战，这项原则依然有效。全球化、经济危机以不断演化的新的经济秩序，都需要迅速拿出解决办法。

审查和评估哥本哈根承诺自 1995 年以来的执行情况表明取得了一些进展；不过，这种进展不均衡，需要提出进一步的倡议。我们欢迎包括各国际金融机构在内的各方日益广泛承认，充分执行哥本哈根承诺对于实现各项国际发展目标具有至关重要的意义。

在欧洲联盟作出坚定保证的维也纳人权宣言的第 8 段，各国承认：

“民主、发展和尊重人权及基本自由是相互依存和相互加强的”。

创建能使人民实现社会发展的政治、法律和经济环境具有最重要的意义。可持续的社会发展只有在健全治理的政治环境中才能实现。

2000 年 3 月的里斯本欧洲理事会为欧洲联盟在新的十年中的工作规定了一项新的战略目标：成为一种更具竞争性和活力的、以知识为本的经济，能够实现可持续的经济增长，提供更多更好的工作职位，加强社会的凝聚力。实现这一目标需要有一项全面战略，以便为生产性的和尊严的充分就业创造条件。

副主席姆巴内福先生(尼日利亚)代行主席职务。

欧洲联盟希望借此机会概述有关未来的几个关键问题，并强调协调上个十年中有关联合国会议和首脑会议，特别是最近举行的题为“2000 年妇女：二十

一世纪两性平等、发展与和平”的大会特别会议后续行动的必要性。

欧洲联盟希望强调妇女对社会发展所作的基本贡献以及她们为消除贫困所发挥的重要作用。以上文提及的特别会议议定的倡议作为补充的北京行动纲要，以及消除对妇女一切形式歧视公约，仍然是实施两性平等的基础。实现两性平等既是男子的责任，也是妇女的责任。各国必须承担义务，结束对妇女的歧视和暴力，确保妇女充分和平等地享有一切人权和基本自由。

我们重申这种承诺：到 2015 年使生活在赤贫中的人口比例减少一半；这仍然必须是国际社会的一项目标，我们热烈欢迎本届特别会议将正式批准这项承诺。

尊重、促进和实现国际劳工组织（劳工组织）关于工作时基本原则和权利的宣言所载的各项原则及其后续措施，是实现社会和经济发展的基本先决条件。普遍批准和充分实施劳工组织有关工人基本的各项核心公约，因而具有极为重要的意义。欧洲联盟认为，实现充分就业和人人拥有体面工作的目标，是消除贫穷和社会融合的基本优先事项。

国际社会有必须确认社会政策中的那些在全球化世界上阻碍经济发展的要素，并开始制定一个社会原则框架，以确保哥本哈根的目标融入到国家和国际的政策制订工作之中。

基于不歧视、容忍、尊重多样性、机会均等、休戚与共所有成员参与的包容式社会，应确保最易受害和最脆弱人员和群体普遍享受基本社会服务和特定保障措施。

投资于教育和保健较之于任何其他投资，能产生更好的社会经济效果。最近在达喀尔通过的普及教育行动纲领确定了各项目标，欧洲联盟对此作出了充分承诺。它还保证将终生教育作为应对迅速变化的世界的挑战的重要手段。

开展保健和疾病预防工作需要改进保健服务系统的效率，特别是在防治容易预防的流行病，如脊髓灰质炎和麻疹，以及诸如艾滋病毒/艾滋病等流行病和其他性传播疾病，还有疟疾和结核病；为性保健和生殖保健提供信息和服务；以及获取基本药品等方面。

大幅度增加和更有效利用分配给社会发展的资源需要在国家和国际一级加强努力。欧洲联盟保证实现国际上议定的将国民生产总值的 0.7% 用于官方发展援助的目标。它的成员国将继续努力实现这一目标，一些国家业已实现了这个目标。认识到债务负担对许多国家所造成的社会影响，欧洲联盟将努力确保全面和迅速执行重债穷国倡议。债务减免措施应利用更多的地方资源来消除贫穷和促进生产。在未来的几年中，必须加强国家和国际的协调努力，促进将非洲和最不发达国家纳入全球经济，促进其参与多边贸易体系。

为了监测、评价和衡量我们已经取得了哪些成果，哪些目标尚待实现，我们必须在国家和国际一级制订一套统一的普遍接受的指示数字。有关的联合国机构，特别是联合国开发计划署、布雷顿森林机构和诸如经济合作与发展组织等其他国际组织，应进一步支持拟订有关社会发展指示数字的工作。在这方面，里斯本欧洲理事会重申，有必要进一步制订就业和社会保障领域的定量和定性指示数字及标准。

在承认各国政府在促进社会发展方面负有主要责任的同时，欧洲联盟认为，民间社会包括非政府组织和其他行动者参与广泛的对话，是充分实现哥本哈根目标的基本手段。欧洲联盟还强调私营部门在实现这些目标方面负有共同责任的重要性。欧洲联盟满意地承认，自 1995 年以来在民间社会与联合国各组织，以及与世界银行和国际货币基金之间建立了对话。

欧洲联盟仍坚决保证承担履行《哥本哈根行动纲领》的义务，因为该纲领仍旧为国家和国际政策提供了坚实的基础，以便为一个更公正和更稳定的世界，

实现以人为本的可持续发展这一最终目标。但是，其实施必须予以加强，而且必须更注重成果。

这就是我们在本届特别会议及其以后所遇到的挑战。

代理主席（以英语发言）：我现在请孟加拉国社会福利国务部长莫萨梅尔·侯塞因先生阁下发言。

侯塞因先生（孟加拉国）（以英语发言）：主席先生，首先请允许我重申，我们完全相信你有能力引导我们的审议工作走向成功。

孟加拉国的国父班加班杜·谢赫·穆吉布·拉赫曼曾经有一个繁荣的孟加拉的梦想，在那里每一个人都能体面的生活，没有贫困、文盲、无家可归和饥饿等灾患。我们继续受到这一梦想的鼓舞，在面对巨大的挑战时，努力维护我国人民的基本权利。在谢赫·哈西娜总理领导下的现政府，将社会发展置于高度优先地位。我将向大会介绍我们的部分经验，其他内容则载于正在分发的孟加拉国国别报告。

作为哥本哈根首脑会议的后续行动，我们在国家第五个五年计划的框架内，通过了一项国家行动计划。1996 年成立了一个由政府有关部门以及民间社会代表组成的全国委员会以实施国家行动计划。通过了一些有具体时限的计划，以实现首脑会议规定的各项目标。实际上，孟加拉国已经超出了实施 20/20 倡议的范围。现在，年度发展规划所分配的资源中有大约 40% 专用于社会部门。

我们现在已将消除贫穷、扩大生产性就业以及社会融合作为我们关注的优先事项。目前年度发展规划总资源中的大约 42% 专用于农业、农村发展、社会福利、青年发展、初级教育和保健部门。反贫穷计划包括 Ashrayan，它们是无家可归者项目、最易受害群体发展计划、以工换粮计划、食品促教育、残疾人特别项目以及灾区寡妇和老年人补贴。

孟加拉国的微型贷款计划获得成功是众所周知的。该计划不仅旨在消除贫困，而且也对赋予孟加拉国妇女权利具有重要影响。1997 年 2 月由谢赫·哈西

娜总理在华盛顿共同主持的小额信贷首脑会议，承认小额信贷是实现社会发展问题世界首脑会议各项目标的一项重要战略。该首脑会议批准开展一项全球运动，在 2005 年以前向世界上的 1 亿户最贫困家庭发放个体经营信贷。

孟加拉国一贯支持在所有主要国际论坛上从事的社会发展事业，其中包括最近举行的大会关于北京会议五周年审查的特别会议。在区域一级，孟加拉国还积极承诺实现南亚区域合作联盟国家通过的关于消除贫困的达卡宣言的各项目标，其宗旨是最好在 2002 年以前在南亚消除贫困。

我们特别重视创造生产性就业。在我国第五个五年计划中包括了一项综合就业战略。

对孟加拉国而言，社会融合是一项宪法规定的承诺。我们极为重视社会中最易受害和处于边缘境地的群体。吉大港山区土地协议结束了数十年之久的混乱状态，它也为部落居民在更大程度上融入国家社会的主流铺平了道路。

就社会发展问题世界首脑会议后续行动对孟加拉国社会经济指示数字的影响作出确定的结论，还为时尚早。不过，有充分的证据表明，在社会部门日益增加的拨款可在很大程度上有助于实现首脑会议的目标。例如，我们的人口增长率已从 1995 年的 1.81% 降至 1998 年的 1.5%；成人识字率已从 1995 年的 43.2% 上升至 1998 年的 58%；1999 年，我国人口中的 44.7% 生活在贫困线以下，而在 1996 年这一数字为 47.9% 以上。

没有国际社会的集体承诺，就不可能成功地为社会发展创造有利的环境。哥本哈根首脑会议对加强国际、区域和次区域社会发展合作作出了具体的承诺。

在实现把国民生产总值的 0.15% 至 0.2% 专用于最不发达国家的官方发展援助这一议定目标方面，尚未取得很大进展。大多数最不发达国家继续面临着市场准入、外国直接投资下降以及技术转让等问题。除

非采取紧急措施，否则社会发展目标对大多数最不发达国家而言，将仍然是难以实现的。

尽管一些成绩可能令人鼓舞，但仍有许多事情要做。鉴于我们在本届特别会议上要确定新的倡议，我们愿意提出如下几点：

第一，经济及社会理事会作为协调贯彻联合国各次会议，其中包括社会发展问题世界首脑会议的国际努力的主要负责机构，必须进一步予以加强，通过与其附属机构、联合国各基金和规划署以及联合国各专门机构建立更密切的工作关系来提高工作效率。

第二，至关重要是，在联合国系统、布雷顿森林机构、世界贸易组织和联合国各会员国之间要进行定期交流，以便为社会发展建立有效的伙伴关系。

第三，所作的承诺必须予以更新，其中包括通过充分的资金动员、拨款和技术转让，以实现首脑会议为发展中国家，特别是最不发达国家制定的目标。

第四，官方发展援助的目标必须实现，应对最不发达国家给予特别关注，并有效执行旨在确保为社会发展增加资源的 20/20 倡议。

第五，应该建立全球化基金，支助社会发展方案，以解决因全球化产生的问题。

哥本哈根首脑会议将社会发展置于全球政治议程的中心，我们坚信，如果有必要的政治意愿并作出集体努力，我们就能实现社会发展的目标，在新的千年建立一种更公正、和平与繁荣的社会秩序。

代理主席（以英语发言）：我现在请哥伦比亚总统的特别政治事务顾问贾米·鲁伊斯先生发言。

鲁伊斯先生（哥伦比亚）（以西班牙语发言）：我谨代表哥伦比亚政府，向各工作组和筹备委员会所做的工作表示特别的谢意，他们的工作为本届重要会议打下了基础。

对哥伦比亚在为其公民创造更好生活条件方面所作的努力进行的任何分析，均必须首先考虑到因长

期的内乱所造成的动乱局面，此外，还有麻醉品走私现象激增，这些都严重阻碍了国家的发展。

这一现实的情况导致了一种恶性循环，其中暴力行为始终是社会寻求可持续发展道路的障碍。或许需要一种新的概念框架，以确定或重新确定和评估在这种情况下的发展道路。当然，哥伦比亚并非唯一一个受到世界范围内毒品问题严重影响的国家，毒品已成一种非法的生意，它涉及的金额达到数十亿美元，这给经济规模较小的国家的民主政体带来最为严重的破坏性影响。

尽管必须面对因这种暴力行为所造成的混乱局面，哥伦比亚在过去几十年里一直在作出巨大努力，促进在社会问题上的投资。例如，社会开支已从 1960 年代国内生产总值的不足 5%，增加到 1990 年的 9% 和 1996 年的 15.6%。换言之，哥伦比亚的社会开支在过去三十年间以实际价格计算增加了五倍。我们已按优先顺序促进教育、保健、洁净饮用水、基本卫生设施和住房项目。

传统的经济和社会发展指数数字显示了持续改进的情况，这也反映出我们所作的努力：一岁以下婴儿的死亡率已从每千活产死亡 90 人降到 30 人，而在教育方面，文盲率由 19% 降低到 10%。

贫困指数已显示出积极的成果：1985 年至 1997 年间，没有满足基本需求的指数从 45% 降低到 26%，生活在赤贫中的人口从 22% 降低到 8.6%。然而，在社会问题上取得的进展自 1996 年以来陷入停滞，这尤其是因为涉及到麻醉品贩运的日益严重的武装冲突。不确定性意味着投资降至历史的最低点，因此，在 1999 年，我国在 60 年来首次出现了经济负增长，失业率达到 20%。

暴力和麻醉品贩运已经成为在社会发展方面取得进一步进展的主要障碍。麻醉品贩运使哥伦比亚付出了巨大的经济和社会代价。我国不得不每年耗资 10 亿美元用于与反毒品贩运有关的活动。毫无疑问，这些资源本应用于增加社会开支。

非法作物对生活在农村地区的人，以及对诸如亚马逊森林等环境脆弱地区的环境，造成了负面影响。据估计，在亚马逊地区，每种植一公顷诸如古柯等非法作物，就要毁坏四公顷雨林。这意味着，在过去 15 年中，哥伦比亚的大约 100 万公顷森林被毁坏。与此同时，生活在农村地区参与此种非法活动的人的生活水准也没有改善。他们的境况与中介人和世界毒品市场的毒品贩子相比相差甚远。

因此，哥伦比亚的冲突是一种独特的冲突，需要采取独特的解决办法。哥伦比亚政府现试图同时在三个方面寻找解决办法。第一，它正努力达成一项通过谈判的政治解决办法，以期解决内部冲突，同时致力于维护和促进人权。

第二，它正在与毒品贩运及其影响进行斗争，因为这种现象今天已是我们的头号公敌，而且也对在哥伦比亚建设和平构成极为严重的威胁。

第三，我们正在社会问题和人道主义援助方面进行投资，特别是在受暴力严重影响的农村进行这些投资。我们希望，这将会促进发展并帮助这些地区的居民打破在经济上依赖非法作物的循环。这些是主要的投资，它们对建立国家的人力资本、有形资本、自然和社会资本至关重要。

所有这些行动都是称之为“哥伦比亚计划”的一项雄心勃勃的计划的组成部分，该项计划我们已提交国际社会。它主要是一项社会计划，因为其资源的 75% 将用于社会问题。其目标是创造有利条件推进和平进程，并使和平进程长久持续下去。

哥伦比亚与其他少数几个国家一起，几乎承担了与麻醉品贩运作斗争的全部重任，尽管它是一个国际问题，由发达国家对非法毒品的需求所刺激。我们相信，将来我们将会看到更广泛地遵守分担责任原则的情况，并且相信在国际社会援助下，哥伦比亚将能克服限制我们发展和阻碍我们改善人民生活条件的主要障碍。

代理主席（以英语发言）：我现在请法国就业和团结部长马蒂娜·奥布里夫人阁下发言。

奥布里夫人（法国）（以法语发言）：首先，请允许我愉快地欢迎各位出席会议。

在哥本哈根社会发展问题世界首脑会议举行五年之后，我们在这里所作的努力必须符合在那个论坛上所采取的行动。我愿在此表示，法国希望并且确信情况将会是这样。

哥本哈根首脑会议确实是一个里程碑。如果我们回想一下那时对全球化普遍持有的看法，我们可以说1995年的首脑会议促进了明确的转变，导致各国和国际机构在最高政治一级对消除贫困作出了广泛的、史无前例的承诺，使社会发展的价值观念具有了实际意义。

请让我谈及正在讨论的目标问题。

首先，尊重人权和有效行使政治、公民、经济、社会和文化等所有权利，必须不仅被视为一种道德要求，而且也被视为社会和经济发展的一个要素。

第二，正如哥本哈根首脑会议提醒给我们的那样，各国之间和国家内部的不平等，以及与贫困作斗争，需要在国家一级采取内部管理或纠正干预措施。在国际一级，则必须增加富国与穷国等国家之间的团结互助。

实现这些目标特别需要与民间社会建立伙伴关系，以及进行社会对话。在这方面，法国已建立了一个全国委员会，以贯彻哥本哈根会议精神，该委员会包括该国的所有积极力量：雇主组织、工会和非政府组织，这种新颖的主动行动是与在哥本哈根所作的承诺相一致的。

让我们更坦率一些：哥本哈根的成果既具有积极的方面也具有消极的方面。令人担心的是，不仅是各国之间而且国家内部的不平等现象日益严重。本届特别会议的价值就在于这样一个事实：它披露了真相，从而使我们为未来汲取必要的教训。

法国确信，我们必须重申我们集体的政治意愿，执行和深入对哥本哈根首脑会议上采纳的价值观所作的承诺。在这方面，我强烈支持我的葡萄牙同事代表欧洲联盟作的发言。我利用这个机会强调葡萄牙担任欧盟主席期间所作的杰出工作，及其它对建立北南之间的桥梁所表示的关注。法国在今后担任欧盟主席期间也将会这样做。

我还欢迎法语国家的联合政治声明，这一声明表达了我们对消除不平等，特别是北方国家与南方国家之间的不平等的共同关注。

在我们重申在哥本哈根所作的承诺的时候，我愿强调指出，我国希望在四个领域取得进展。

第一个领域是贫穷和边缘化。我们必须设计具有深远意义的国家战略，并在欧洲一级促进实现这些战略。我们必须将发展援助以及实现联合国各届会议规定的社会目标置于优先地位。消除贫穷和与不平等现象作斗争，必须在国际合作促进发展议程中成为优先项目。发展的权利需要得到国际社会的强烈支持，其中个人应该成为这种权利的主要受益者。

第二，在促进和有效实施人权以及经济、社会和文化权利方面必须取得进展。例如，我们必须在执行国际劳工组织《关于工作中基本原则和权利宣言》方面取得进展。将需要各种协调合作方案，多边机构应尊重工人权利。但这些行动绝不应使较富有国家以某种伪装形式实施保护主义。本届首脑会议在这方面将是一次检验。

第三，我们必须迅速地充分实施重债穷国倡议，该倡议在很大程度上应归功于哥本哈根首脑会议。除此之外，我们还必须思考防止发展中国家的债务过度积累的途径。我们必须采取实际措施，以实现社会上更知情管理的结构调整方案，在这方面我们并没有取得足够的进展。

最后，在即将召开联合国最不发达国家问题会议的时候，我们迫切需要为最不发达国家，特别是非洲的最不发达国家拟订一项战略。该战略应涉及所有的

发展问题。基本社会服务，特别是教育和保健这两个重要领域，必须置于优先地位。法国还必须坚决开展工作，加强与主要流行病进行斗争，使最贫穷的国家获得药品。还必须强调预防和治疗艾滋病这一问题的方方面面，在这方面我们必须取得进展，以使最贫穷的国家得到适当的照顾。除其他以外，这将需要加强联合国各机构与各制药公司之间的系统合作。

在提交大会的众多文件中可以发现有关所有这些问题的有趣的信息和大胆的倡议。我希望，我们也将首脑会议的结论中找到这些内容。我们绝不能失败，因为这关系到我们的信誉以及联合国的信誉。

不过，我仍然充满信心，因为我知道我们会取得决定性的进展，就如同在哥本哈根的情况那样。

我愿引用法国总理利昂内尔·若斯潘 1999 年 9 月在大会所作的演讲来结束我的发言：

“面对全球化，我们必须作出选择。要么我们顺从所谓的普遍经济法则，因此放弃我们的政治责任，要么我们可以寻求为全球化建立一种秩序，从而控制我们的集体前途。这个世界需要规则。它需要联合国。”（A/54/PV. 4，英文第 29 页）

代理主席（以英语发言）：我现在请布基纳法索财政和经济部长安妮·科娜特夫人发言。

科娜特夫人（布基纳法索）（以法语发言）：我非常高兴地代表布基纳法索代表团向先生你表示我们的最热烈祝贺，祝贺你当选大会本届特别会议主席职务。

我还想借此机会履行我的令人愉快的职责——向瑞士政府和人民对便利我们的工作所做的一切表示感谢。我还要感谢秘书处，感谢它所提供的高质量的文件和所开展的全部筹备工作。

本届题为“社会发展问题世界首脑会议及其后的发展：在全球化世界实现惠及所有人的社会发展”的大会特别会议，是在国际社会，特别是在非洲仍在遭受多种灾难的时候举行的。就在国际社会特别是在科

学和研究方面取得显著进展之时，几乎有 1.5 亿人口——每四个人中有一个——仍然生活在依赖不足 1 美元生活的境况之中。

有鉴于此，1995 年 3 月 6 日至 12 月在哥本哈根举行的社会发展问题世界首脑会议，审议了贫穷、失业和社会解体等问题。它导致通过一项宣言和行动纲领，督促各国政府集中关注个人的发展，发展合作精神和合作伙伴关系，以满足社会中最易受伤害和处境最不利阶层的需求。

该首脑会议五年之后，我们不得不承认，尽管取得了某些进展，但还需进行很多工作。显然贫穷现象并没有减少，在一些地方反而有所增加。因此，如果我们要实现在哥本哈根确立的各项目标，就必须采取进一步的行动。

非洲审查了在实现社会发展方面取得的进展。在联合国非洲经济委员会的主持下，分别举行了三次分区域会议：在内罗毕举行的东南非会议；在马拉喀什举行的北非会议；以及在瓦加杜瓦举行的中北非会议。

总的来说，宏观经济指示数字是积极的。事实上，国内生产总值在稳定增长，自 1997 年的增长 2.9%，增加到 1999 年的 3.3%。我提及的后两个分区域的数字分别为 3.6% 和 4.9%。单个来讲，53 个国家中有 31 个国家实现的增长率高于其人口的增长率，这使得它们可以增加其人均收入。在这 31 个国家中，有 13 个国家的国内生产总值至少增长 5%，达到了实现可持续减少贫穷的最低限度。

布基纳法索是这一乐观数字中的组成部分。在社会部门，我们取得了相当大进展。在我国的优先领域基本教育方面，入学率由 1995 年的 35.7% 增长到 1999 年 41%，并且试验了各种新的方法。扫盲率由 1994 年的 22.2% 略微增长到 1998 年的 24%。在保健领域，婴幼儿死亡率由 1995 年的每千人死亡 164 人，降至 1996 年的每千人死亡 158 人。在同一期间，婴儿死亡率由每千人死亡 86 人降至死亡 82 人。

虽说这几项统计数字使我们有理由表示谨慎的乐观，但我们仍然认为前面的任务还很艰巨。布基纳法索重申其对实施哥本哈根宣言和行动纲领的意愿和承诺，为此，它督促其所有发展伙伴提供额外的资源用于可持续发展。

近几年来，有三种其他的现象：冲突、艾滋病毒/艾滋病流行病以及环境恶化正在使贫穷问题进一步加重和扩大。这三种现象，无论是单独地还是联系在一起，均在过去 15 年内消耗了人们的资源，破坏了他们的环境，迫使千百万人重新回到贫困线以下。

在这方面，消除贫穷在今后是一项日益严重的挑战，在受到最严重影响的地区，特别是在非洲撒哈拉以南地区，情况尤其是这样。贫穷是该地区的主要祸患之一，这既是由于它的范围和发展速度，也是因为它对社会、政治和经济稳定所造成的严重威胁，正如国际货币基金组织前常务董事米歇尔·卡姆德苏斯先生最近所强调的那样，“和平与发展都基于在减少贫穷方面取得迅速和令人信服的进展”。

非洲贫穷问题的主要特点是，经济增长水平低下，在收入和生产方式所有权方面严重不平衡，以及缺少享受基本服务的机会，这反过来导致人力资源发展速度低和农业生产不足。

在许多非洲国家，自 1990 年代中期以来经济业绩显著改善，整个大陆的人均国内生产总值都在迅速提高。然而，我们的增长仍很脆弱，不足以遏制贫穷的蔓延。在非洲撒哈拉以南地区，这个问题最为严重，那里的人有 50% 生活在赤贫之中，而在北非，处于此种状况的人只有 20%。

此外，特别是由于签署了诸如北京行动纲要和消除对妇女一切形式歧视公约等国际文书，在过去 40 年中妇女的境况有了很大改善，但在研究非洲的这种进展时，仍可看到在诺言与行动之间存在很大差距。

非洲妇女发展的经济和法律障碍，妇女在社会中所受到的歧视，这些都限制了为改善其境况，提高其生产力和允许她们充分发展所拟订的政策和所采取

的行动的影响。在这方面，我想列举几点：用于妇女教育和保健的投资数量很小；妇女缺乏享受服务和消费品的机会；以及各种限制妇女机会，阻碍她们为大陆的发展作出充分贡献的法律和规章制度的障碍。

在全球化和自由化的新背景下，非洲在所有大陆中是划分得最细的，有 165 条边界将该地区划分为 51 个国家，其中的 22 个国家居民少于 500 万人，其中又有 11 个国家居民少于 100 万人。因此，非洲大陆面临着重要的供应与需求问题。这就是没有区域合作任何非洲国家均无法在世界市场上竞争的原因所在。

正是因为牢记了这一点，才举行了三次分区域会议来帮助各国政府调整其政策，以改善和巩固它们业已取得的成果，为非洲的发展制订共同的远景。如我早些时说过的那样，布基纳法索去年 9 月份主办了三次会议中的一次会议，显示了它对非洲发展以及与各国人民团结协作的承诺。该次会议的成果就是通过瓦加杜瓦宣言，该宣言特别建议，进行经济结构改革以支持发展，鼓励地方储蓄和促进在私人部门投资；推动参与减少贫穷工作的所有方面进行对话与合作；实施 20/20 倡议以及建立一个系统，以监测所分配信贷的执行率和尚未建立后续工作委员会的国家建立这些委员会；加强能力以理解运用民主和善政的各项原则和做法。

非洲所面临的严重限制因素之一就是缺乏财政资源，这个话题再也不能多次重复了。许多发展中国家尚未达到 20/20 倡议中确定的 20% 的目标，因为它们仍在消耗其大部分现有资源来偿付外债。在这方面，债务减免将可使资源用于社会部门。就官方发展援助而言，形势仍令人担忧，每年的援助总额都在更稳定地下降。

1997 年，发展援助委员会提供的官方发展援助总额，大约占这些国家国内生产总值的 0.22%。只有 5 个国家履行了它们的承诺，将其援助水平增加到国际协商一致意见的国内生产总值 1.7% 以上。如果每个国家均履行承诺，所动员的资源便足以消除极端贫穷现象。

面对资源问题，若干国家试图通过请使用者提供财政捐助，或采用某种费用分担计划，来解决建立保健和教育系统的问题。然而，这样做公正性便受到了损害，因为穷人没有机会享受这些服务，他们甚至没有钱即使以部分价格支付最低限度的基本服务。

在新千年来临之际，我们希望非洲将能够走出危机处境，因为独立常常就是其全部所在。明日的非洲将是一个可以自豪地与世界其他地方的贸易伙伴携手并进，并将实现可持续发展的大陆；是一个在 30 年内所有人均享有保健服务，普遍接受教育，稳定是一项基本人权，以及所有形式的贫穷都将被消除的大陆。

这一非洲复兴的展望并非一种幻景。许多国家在改革其经济体制，制订将使其改善平等和消除贫穷的结构和发展政策方面，已经取得令人鼓舞和显而易见的进展。

代理主席（以英语发言）：我现在请瑞典发展合作、移民和庇护政策部长玛伊-英厄·克林瓦尔夫人阁下发言。

克林瓦尔夫人（瑞典）（以英语发言）：

“贫穷是痛苦；它就象一种疾病。它不仅在物质上而且也在精神上侵袭一个人。它损害了人的尊严，使他陷入彻底的绝望。”

这就是自世界银行最近的一份报告——穷人之声中引用的一段描述贫穷的话。这几句话强调了这样一个事实，贫穷和排斥不仅意味着缺乏物质资源。它们也意味着缺乏权利、知识、影响力和健康，这可对社会中的各种群体产生不同的影响。贫穷是缺乏权力，这反过来又是一个民主问题。

减少贫穷需要投资，这种投资可赋予人们为自己、为家庭和社会争取更好生活条件的权利。它需要基于一种将所有人纳入其中的包容式战略，在经济政策与政治政策之间进行协调综合。

人权是普遍性的。这就需要基于权利的政策应适用于所有个人。关于人权的各项公约明确规定，政府负有保证其社会中的每个成员享有公民和政治权利，以及享有社会、经济和文化权利的责任。在这方面，我愿强调承认儿童权利以及履行儿童权利公约规定的各项条款的重要意义。国家政策和战略必须以全体人民为目标。

如果要解决贫穷和社会排斥问题，我们就必须注意政治、经济、环境和社会发展之间的联系。这需要各国政府、非政府组织和国际社会的其他行动者之间有稳固的伙伴关系。联合国在这方面发挥了主要作用。秘书长的千年首脑会议报告中明确表达了这一点。个人和政府都期待联合国在与贫穷作斗争方面发挥更积极的领导作用。

1995 年在哥本哈根举行的社会发展问题世界首脑会议是一次具有开拓性的事件。世界领导人在历史上首次探讨社会发展与经济增长之间的相互关系。我们知道自哥本哈根会议以来已经取得了进展。该首脑会议激励着国际社会将减少贫穷置于其议程的优先地位。在本届会议上我们必须确定，我们的共同目标应是到 2015 年以前将生活在赤贫中的人口比例减少一半。我们还应就如何实现其他全球发展目标达成一致意见。

这需要重新作出努力。自哥本哈根会议以来，我们也看到了一些退步，特别是在武装冲突和艾滋病毒/艾滋病造成毁灭性影响的地区。必须要采取进一步的行动。国际合作必须予以加强。我在此将强调一些重要领域：第一，拥有先进经济的国家必须认真实现将其国内生产总值的 0.7% 用于官方发展援助的目标。必须要在这项目标方面取得进展。我高兴地指出，在未来几年内，瑞典将能把其拨款水平进一步提高到 0.8%，其目标是再次将水平提高至将国内生产总值的 1% 用于官方发展援助。除了增加援助的数量外，瑞典还对发展合作政策进行了一次重要的审查和评估。

第二，我们必须减轻发展中国家面临的沉重债务负担。有关这一点的一项重要文书就是重债穷国倡议。自重债穷国倡议自 1996 年发起以来，瑞典就一直是该倡议的坚定支持者。我们与北欧朋友及荷兰和瑞士一起，为该基金提供了占已缴捐款一半以上的资金。重债穷国倡议需要在数年之内作出持续的努力。广泛参与和公正地分担负担是至关重要的。

此外，我们必须改善世界各地工人的工作条件。关于就业和劳工问题，社会问题首脑会议确定了一些无论就业水平如何适用于全世界的核心劳工标准。这为国际劳工组织关于工作时基本原则和权利宣言铺平了道路，该宣言将成为实现工作时的人权、发展和社会公正的里程碑。我希望在本届会议期间，我们将再次确认我们对该宣言的毫无保留的支持，并向所有积极参与保护世界各地工人人权的国际组织发出信息。

最后，还有一个男女之间平等的问题。大会在 6 月初举行的关于妇女问题的特别会议，在其审查工作中注意到了所取得的成绩和遇到的障碍，我本人也参加了该届会议。

北京会议五周年审查会议通过了若干面向行动的文件，它们具有明确的性别观点，积极承认性别平等与消除贫穷之间的互为加强的联系。对我们在这里确定社会发展的框架来说，这些都是关键要素。

总之，消除贫穷需要有政治意愿和作出承诺。均匀地分配日益增多的财富，是建立更公平和平等的社会的基本手段。我们应该保证实施一项全面的战略，它应包括充分就业、公平分配资源以及全体人民均能享受的服务和计划的社会政策。在有关可持续发展的国家以及国际政策中，这些都是关键要素。

代理主席（以英语发言）：我现在请印度部长兼计划委员会副主席克里斯纳·钱得拉·潘特先生阁下发言。

潘特先生（印度）（以英语发言）：1995 年在哥本哈根举行的社会首脑会议，承诺改善世界所有地区人

民的生活质量。对以协商一致方式接受了首脑会议各项目标的发展中国家来说，国际支助是至关重要的。对过去五年所取得的进展进行的审查表明，《哥本哈根行动纲领》确定的各项目标仅仅部分得以实现。我们现在正在考虑新的倡议以确保实现这些目标。秘书长在其千年首脑会议的报告中，也要求各国领导人在《哥本哈根行动纲领》所作承诺的基础上，议定一套任务和目标。

我们还必须在全球化的具体背景下实现我们的目标。艰巨的任务是如何从全球化中获益，特别是使最易受害社会群体获益，以及如何保护社会制度。

像所有民主国家政府那样，我们同意阿马特亚·森教授的意见，发展是扩大人类自由的过程，对发展进行评估必须要考虑这方面的意见。在本届特别会议上，在这种国际环境中，我们应该把注意力集中在没有国际支助和行动就不可能取得进步的领域。

我将概要地提及一下国际合作对我们的成功至关重要的某些领域。首先是行动纲领的承诺 2——消除贫穷，这对于社会发展非常重要。世界卫生组织在其国际疾病分类中列出了极端贫困，提醒我们在进入二十一世纪时，有 10 亿多人“因这种无情的疾病而缩短寿命或遭受创伤”。没有持续的增长，贫困就不可能减少，更谈不上消除。在国家一级，若干国家已制订了自己的消除贫穷战略。一般来说，这项战略有三个方面：第一，经济增长；第二，国家通过减轻贫穷计划直接进行干预；第三，对人力资本进行投资。在包括印度在内的大多数发展中国家，农业及其相关活动是其绝大多数人口生计的主要来源。因此，通过发展适当的技术对这些部门进行投资，将形成较高的产出并扩大就业。也需要对微型企业及村镇工业和小工业提供援助，因为在短期内扩大有组织的部门就业范围有限。

让我补充一点，在消除贫穷的所有努力中，应特别关注满足妇女和其他处于边缘处境和最易受害群体的需求。在印度，提高妇女和处境不利的社会群体地位已纳入我们的发展努力。

世界青年问题对于我们的全球性工作至关重要，这个问题过去很少谈起。我们认为，对我们大家来说，青年人就业必须置于优先地位。至于今天的儿童，必须要培养他们的能力，使他们明天更易加入劳动大军。这就要求在教育 and 保健方面进行更大的投资并在质量上作出改进，以使服务提供系统更有效和更具有成本效益。

我还愿强调参与性发展方法的有效性。我们成功与否的关键是解决资源这一长期问题。4 月份在达卡举行的世界教育论坛估计，仅为实现承诺 6 的议订目标之一普及初级教育，就每年另需要 80 亿美元。关于保健，世界卫生组织提出的数字非常令人吃惊。在每年就保健研究花费的 600 亿美元中，仅有 10% 用于发展中国家保健领域的流行病研究。世界卫生组织去年估计，仅疟疾一项给非洲造成的经济负担就占该大陆国内生产总值的 1%。肺结核正在死灰复燃。艾滋病毒/艾滋病的经济和社会代价尚没有精确计算，但将会是更为高昂的。95% 的艾滋病毒/艾滋病受害者在发展中世界。

在仅仅满足这两个基本社会目标——普及初级教育和基本卫生保健方面出现的资源短缺就是非常巨大的，这显然超出了发展中国家的承受能力。它表明为什么官方发展援助会在社会发展方面发挥至关重要的作用。私人部门在这方面极少投资。这就是官方发展援助水平持续下降引起人们恐慌的原因。如世界银行所注意的那样，尽管作为造成官方发展援助下降原因的财政问题已经缓解，经济合作与发展组织国家的财政赤字由 1993 年占国内生产总值的 4.3% 下降至 1997 年的 1.3%，但同一时期官方发展援助还是下降了 14%。发达世界必须要认识到，扭转这种趋势对于实现在哥本哈根首脑会议上确定的雄心勃勃的目标至关重要。

值得强调的是，非洲的进步将是发展中世界取得成功的关键。

国际合作对于战胜全球“野蛮社会”势力也很重要。恐怖主义、跨国犯罪、贩运毒品和排外主义破坏

了社会发展和社会价值观；拟订国际战略对其加以打击必须成为我们大家的优先事项。

正如世界银行也指出的那样，穷国的福祉日益依赖于来自国家边界以外的力量。当然，全球化的影响已被人们所详尽描述，我无需在这里进一步阐述。世界贫穷国家主要关注的是，全球化的派生产品必须转化为 12 亿处于边缘处境的人的社会利益。印度将赞成任何尽可能将全球化利益转化为有时限的消除贫穷倡议的举措。

1992 年，人类发展报告估计，如果工业化国家采取较少限制贸易政策，发展中世界就能在贸易中获取十倍于官方发展援助的收益。资源不仅意味着比援助、外部援助和外国直接投资形式体现的更多资源流入，而且也意味着知识和技术的更多的流入。必须在国际一级组织这些不同形式的支助并使穷国可以获得。在今天的全球村里，和平和可持续发展将最终取决于我们对相互关注事项的敏感性。

让本届会议应作为集中全球资源消除贫穷的坚定承诺而被人牢记。尽管我们作出种种努力，贫穷继续对世界各地的许多人造成影响。

代理主席（以英语发言）：我现在请美利坚合众国卫生与公众服务部部长唐娜·谢拉拉女士发言。

谢拉拉女士（美利坚合众国）（以英语发言）：如果五年前莎士比亚和我们一起来到哥本哈根，他或许对这个哈姆雷特家乡说：“丹麦国发生了不同寻常的事情”。

发生了什么不寻常的事情？这就是社会发展问题世界首脑会议以及在首脑会议结论中通过的宣言和行动纲领。

在哥本哈根，我们了解到一个为生计而拼命挣扎的贫穷的世界。发达国家和发展中国家都在繁荣中看到了贫困，在经济迅速发展中看到失业，在新获得的自由中看到了歧视和两性不平等。

戈尔副总统五年以前在哥本哈根概括了这项挑战，他说“除非经济增长的成果继续投资于支持发展

人的潜能，否则经济增长不可能持续。”这就是我们聚集在这里的真正原因：看看我们在世界各地支持发展人的潜能方面走了多远，以及我们还应必须走多远。

在哥本哈根会议五年以后，贫穷、缺乏教育、传染性疾病、对妇女的暴力、失业以及债务，仍然困扰着世界许多国家。但在美国，就象在此出席会议的其他国家一样，我们保证消除贫穷，促进充分就业和建立一个欢迎每种意见和分享每一个机会的社会。

我们致力于与所有国际伙伴一道工作，促进国际经济增长、社会一体化和全球公共卫生。我们致力于这样一种社会和经济发展的观点：即不把穷国看作是援助的被动接受者，而是把其看作掌握其未来命运的决策者。

在本月早些时候在纽约举行的北京会议五周年审查会议上，我们指出面对全球化所提供的严重挑战和巨大机会，我们决心帮助妇女过上平等、尊严和富足的生活。妇女占人类一半，但我们不应满足享受一半的权利。

在美国，我们正在努力把我们的事情作好。二十多年来我国预算首次实现了平衡。我们正处在我国历史上时间最长的经济扩张时期，这有助于把失业减少到三十年中从没见过的水平。与此同时，我们的贫穷率也是近二十年来最低的。我们仍然有许多工作要做。美国必须实施反对种族和性别歧视的法律，扩大我们的保健系统，支助工人培训，向我国的最贫困地区投资以及改善教育工作。

关于社会融合，我们的独立宣言信奉一个简单的信念：所有男子和妇女生而平等。然而多年来，我国拒绝给予妇女各项基本的权利，通过了歧视非裔美国人的法律。我们再也不能容忍这些可憎的法律了。但是我们却在忍受他们造成的后果。我说的是贫穷、不平等的教育、就业歧视和在健康状况上的差异。一般来说，非裔美国人、西班牙裔美国人和美洲印地安人患癌症、糖尿病、艾滋病毒/艾滋病和其他疾病的比

例特别高。这就是我国总统 1998 年确定一项消除主要种族和民族健康差异的目标的原因。

从在孟加拉国微型贷款和在乌干达的艾滋病预防工作，到东欧出现的民主和经济稳定，我们已在人权和社会发展方面取得了很大的进步。尽管如此，我们认为为了实现五年前在哥本哈根确定的目标，我们必须应付五项挑战。应对这些挑战是至关重要的步骤，它将有助于消除贫穷，促进充分就业和社会融合。

第一，自由是可持续发展的土壤。没有政治权利，自由表达意见和民间社会，就不可能消除贫穷。

第二，妇女必须在家庭、教育以及工作场所享受完全的平等，这样她们的才干、能力和激情才可成为社会发展的促动力量。正象克林顿总统最近在印度所说的，“当妇女有机会享有知识、保健、经济机会和公民权利时，儿童才能成长，家庭才能和睦，国家才能繁荣”。

第三，我们必须扩大每个人享受保健的机会，传授预防措施和阻止世界范围的传染病，特别是艾滋病毒/艾滋病、结核病和疟疾。我们必须完成在世界范围内开展的工作，消除小儿麻痹症，我们必须阻止向儿童销售烟草。

第四，现在是确保发展和全球化的利益在世界范围内普遍分享的时候了。这意味着倡导充分就业，提高生活水准，在工作场所给予妇女平等待遇以及结束滥用童工现象。这就要求我们尽一切所能尊重、促进和实现工人的基本权利，保护环境和建立一个社会安全网，这种安全网保护我们最易受害公民——年轻人、老年人和残疾人——以及那些失去工作的工人。

第五，为了实现积极的变革，我们必须一起继续工作。政府专断地提出解决办法的时代已经结束。今天，我们知道某些最佳的答案来自非政府组织、私人部门、政府和当地社区之间的伙伴关系。我们还必须直接听取我们的人民，特别是最贫穷的人民的意见和解决办法。

哈姆雷特说，“准备就是一切”。我们也必须卷起袖子挽起臂膀，完成我们在短暂的五年以前于哥本哈根开始的伟大任务。

代理主席（以英语发言）：我现在请墨西哥负责区域发展事务的副部长马里奥·帕尔马-罗若先生阁下发言。

帕尔马-罗若先生（墨西哥）（以西班牙语发言）：1995年的哥本哈根会议是一个历史性的论坛，我们通过协商一致确立了基本目标和政策，这将成为在全球一级有关社会问题的参照标准。正是在哥本哈根会议上，社会发展问题首次作为优先事项被纳入国际议程。

五年以前就集中世界力量与贫穷和社会排斥作斗争所表达的政治意愿和坚定信念，现在仍然并将继续是一个优先事项，是我国各国居民合理期望的源泉。

因此，墨西哥今天重申在首脑会议上所作的承诺，这种承诺与墨西哥人为争取自由、主权、社会正义和民主而进行的具有历史意义的合法斗争相一致；它还报告所取得的进展情况，并接受要求扩大其社会政策的范围，以便在有更大成功机会的情况下，努力应对贫穷、边缘化和社会不平等复杂问题。

在社会和政治舞台上，墨西哥目前正在民主方面取得前所未有的进展。我们拥有由公民领导的选举机构，我们已经进行了我国整个历史上最深刻和最为成功的民主改革。

在这五年期间，塞迪罗总统的行政机构批准在社会领域采取优先行动，因为它认识到，只有通过消除贫穷才能满足墨西哥社会正义的需求。因此，政府拨出的预算款额日益增多，以满足人口中最贫穷成员的重要需求。

在这方面，在过去的五年中分配用于社会发展的联邦预算显示，以实值计算年均增率为7%，今年的数字为500亿美元；这占预算金额的61%，是在墨西哥从未达到的金额。

所有这些都是稳定、健全的财政、低通货膨胀和在过去四年中年经济增长率达到5%的背景下实现的。尽管如此，我们意识到，虽说预算拨款至关重要，但也需要其他因素，以便使社会政策有效地转化为具体的行动，转化为人民确实的日常福利。

这些因素包括行动的全面性和针对性，各级政府的会聚性，行动的权力下放，对各项政策的评估，使用资源的透明性以及特别是民间社会的参与。

需要各种综合方案，通过这些方案所有个人的社会权利得到保障。不过，我们也必须拥有侧重于最贫困群体的方案，以努力打破贫穷的恶性循环。

在墨西哥，我们设法向98%的人口提供了保健服务，教育服务的水平在所有级别上显著提高，尤其是包括了98%的儿童和幼儿的初级教育。

关于减轻贫穷的具体行动，我们在墨西哥正在实施许多方案，它们涉及到最贫困的阶层，直接或间接地包括4000万人民。在不到三年时间内，我们已发展了一项保健、教育和营养方案，称之为Progresas方案，其目标是处于极端贫困的家庭。该方案向260万家庭提供援助，涉及到1400万人口。其行动范围十分广泛，包括以奖学金形式为男童和女童上学提供货币援助，女孩被置于优先地位；为儿童和孕妇和授乳母亲提供食品。另外，它还向全体家庭提供保健服务，为购买食品提供货币援助。

该方案在制订后的短暂期间内，已经对改善受益者的营养和提高学校入学率产生了重要影响。例如在中学教育方面，在仅仅两年内它便使男孩的入学率提高了26%，女孩的入学率提高了38%。

此外，还直接向母亲提供资源。Progresas方案作为政府在所有方案中将妇女置于优先地位的全面行动的一部分，为女性提供了重要的支助。

我们已经知道，尽管提供社会服务的行动是不可或缺，但它们还不够。我们知道，除非社会方案能伴随有提高生产能力和创造带薪的固定工作职位的行动，否则它就不可能解决贫穷问题。

因此，我们正在促进所有类型的生产性方案，为鼓励自营职业或建立社会企业或小型企业提供小额贷款，并通过中小型和大型企业创造工作职位，这为人们能体面地生活提供了机会，为个人及其家庭打开了新的视野。

关于墨西哥政府五年之前所作的承诺，重要的是要注意到墨西哥人的平均预期寿命目前已达到 75 岁，这比议定的目标多了 15 年。1998 年，墨西哥 5 岁以下儿童的死亡率为每千人死亡 8 人，这比在首脑会议上确定的每千人死亡 45 人低了 17 个百分点。关于 1 岁以下儿童的死亡率，到 1998 年，该死亡率已降至每千人死亡 4 人，比首脑会议确定的每千人死亡 35 人低了 11 个百分点。

接种率已达百分之百。关于教育，实际上墨西哥的所有男孩和女孩均可免费接受其教育。在就业方面，自 1995 年至 1999 年，城市公开的失业率大幅度下降，从占经济活动人口的 6.2% 降至 2.5%。在 5 年中，我们在正规经济部门增加了 600 万就业人数。

通过政府和社会的共同努力，五年以前在世界首脑会议上确定的主要目标均已实现。尽管如此，我们仍对未被包括在每项目标统计数字内的人表示关注和作出承诺，这些目标最后总是以平均数来表示的。我们意识到有必要作出持久的努力，解决仍悬而未决的贫穷和边缘化问题的多方面原因。实现这一目标是我们作为一个国家在新世纪之初面临的主要挑战。

本论坛的历史性责任将再次是，不仅在社会发展方面确定人类的共同目标，而且要领导我们在此议定的全部工作。

墨西哥政府重申对指导社会发展问题世界首脑会议的崇高目的所作的承诺，并确信，实现我们的共同愿望，设法使贫穷从我们国家和地球表面消失，是各国人民努力的一个历史性里程碑。

代理主席（以英语发言）：我现在请荷兰代表团团长汉斯·海涅曼先生阁下发言。

海涅曼先生（荷兰）（以英语发言）：在哥本哈根举行的社会发展问题世界首脑会议不仅仅是一项充满希望的会议。它也是我们采取行动的意志的表示；是应付世界范围内长期性的贫穷、失业和社会解体问题的决定性步骤。大会本届特别会议是负有责任的会议，是提出新倡议的重要机会。在北京进程期间，我们成功地为世界妇女向前迈进了一步。我们现在必须为社会发展做同样的事情。我们自问，“我们取得了什么成绩，在最近的将来我们的任务是什么？”

第一，我们取得了什么成绩？对荷兰来说，社会发展问题首脑会议承认了这样一个事实：即便是在象我们这样一个富裕国家，繁荣与贫穷也是并肩存在的。该会议结束了自满情绪，开始了为开展工作和赚取收入而实施的全面计划。

秘书长的报告明确地显示了自哥本哈根会议以来取得了进展。在世界范围内，人们更加关注与贫穷作斗争。在世界范围内，人们也更加关注制定社会政策。存在着这样一种日益强烈的观念，即经济发展不应以人受损害为代价。社会发展和经济业绩在本质上是联系在一起的，是相互补充的。人们也越来越意识到，正当工作与体面的生存有着重要的联系。我们的见解已经加深。我们的思考方式已经改变。已经采取了一些措施。但我们仍处在开始阶段。

对各国政府和各组织充分执行哥本哈根成果来说，五年是个很短的时间。但对于我们必须向其提供服务的人民来说，五年则是一段太长太长的时间。我们必须扩大我们的业绩，以改善人民的日常生活，时间非常紧迫，因为自哥本哈根会议以来，又有了更多的穷人。所谓的有工作的穷人的数量日益增多。贫穷在城市地区是一个日益严重的问题。社会继续快速老龄化。各国之间及国家内部的差异继续扩大。发展中国家的就业机会有了增加，但所增加的机会大部分都在非正规经济部门、低收入和无保障的部门。

本届特别会议可以发挥重要作用。因此，我们未来的任务是什么？我将指出四个需要取得更好业绩的领域。第一个领域就是工作、保健和教育。我们迫

切需要的是普遍促进充分就业的战略。我们需要更多更好的工作职位，使千百万失业的人获得工作以摆脱贫穷。我们必须制定各项战略，以使经济和社会政策相互补充。我们必须开始实施发展政策，以实现有利于穷人的经济增长。意识到社会政策可成为生产性要素，可对世界产生重要影响。

社会政策支出不仅仅是需要尽量降低的成本。社会政策对经济业绩、社会安全网络的可持续性以及民众的参与，都是至关重要的。荷兰目前正在重新调整其社会保障系统，以确保它成为跳板，而不是陷阱。

为了有一个可持续的未来，我们必须确保人人拥有正当工作。与欧洲联盟的伙伴们一起，荷兰强调国际劳工组织（劳工组织）关于基本劳工标准的宣言的重要性。我们呼吁普遍批准和充分实施劳工组织各项核心公约，其中特别包括关于消除最恶劣形式童工的公约。在一个全球化或自由化成为经济的指导原则的世界上，基本的劳工标准是必要的平衡力量。在本届会议上，我们必须确保国际游戏规则公平和公正。

保健、教育、工作和更好的生活极为复杂地相互联系在一起。因此，我们必须使所有人享受诸如保健和教育等基本社会服务。知识是经济和社会进步的关键。我们的目标是，我们决不应停止努力，直至所有儿童都有机会上学，从而我们不再担忧童工问题。

第二，是有关私人部门的社会责任问题。为了使我们的承诺切实可行，我们需要私人部门的帮助。这是向私人部门发出的呼吁，希望它们加入进来，把人民的福祉视为它们的核心业务，就象联合国、世界银行、国际货币基金组织（货币基金组织）和劳工组织所做的那样。在全球采取行动，在地方开展具体工作，保持尊严和审慎，这也是取得成功的基本标准。在一个经济依赖性日益增长的世界上，这既是一个道义上的选择，也是一个合理的选择。

第三，善政是社会发展的先决条件。法治、有效的国家机构、在管理公共事务中的透明度和责任制、尊重人权以及全体公民参与影响其生活的各项决策，

这些都是基本的要素。秘书长关于千年首脑会议的报告很明确地阐述这个问题。我们应该遵循他的榜样，明确地阐述我们对善政的承诺。善政是赢得并维持公民的信任的唯一途径。这样做并非易事，但这是唯一的途径。这既适用于国家内部的关系，也适用于国家之间的关系。善政涉及到公共管理的各个层面，但它也包括企业的良好治理。

荷兰对于官方发展援助仍然低于国际议定的目标深表遗憾。这与全面而复杂的国际发展议程不相协调。我们呼吁所有国家政府遵守关于官方发展援助的协议。

我要谈的第四点也是最后一点是，必须进行合作和准备听取意见。在哥本哈根首脑会议五年之后，我们更加确信在国家和国际一级进行的合作绝对必要，这不仅是因为人多智慧多，也是因为人多力量大。荷兰坚定地信赖捐助者协调和所有权。债务减免是重债穷国发展议程中的关键因素。这应该建立在这些国家自己制定的减轻贫穷战略基础之上。这突出地证明有必要在所有有关的行动者，其中包括私人部门和非政府组织之间进行合作。我们坚定支持世界银行和货币基金组织在促进编制减轻贫穷战略文献方面的工作。我们现在必须采取行动，以便把这种认识和意愿转化为实际的结果，这将改善千百万穷人的生活。与贫穷作斗争、使所有人拥有正当工作以及实现社会融合，是所有行动者聚集在日内瓦的共同目的。各国政府、议会、社会组织、教会组织、私人部门、市政当局以及——最后但并非最不重要的——民众自己，必须一起努力工作，以实现这一目标。

只有公开交流和合作才能确保所有人从经济增长和全球化的利益中获益。

作为最后的意见，请让我引用我国青年代表团代表的一段话，她说，

“你们正在作出的决定事关我们的未来。我们想加入进来并贡献我们的力量。”

她是对的。我们对今后世代负有主要的责任。

下午 6 时散会

